



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Název školy	Gymnázium Josefa Ressela, Chrudim, Olbrachtova 291
Název a číslo OP	OP Vzdělávání pro konkurenceschopnost, CZ. 1.5, Název projektu: Inovace ve vzdělávání na Gymnáziu Chrudim, reg.č.:CZ.1.07/1.5.00/34.0249
Název šablony klíčové aktivity	III/2 Zvyšování kvality výuky prostřednictvím ICT
Tematická oblast (předmět)	Německý jazyk
Název sady vzdělávacích materiálů	III/2 – 1 – 1 Slovní zásoba
Jméno tvůrce vzdělávací sady	Mgr. Hana Nejepínská
Číslo sady	III/2 – 1 – 1 - 05
Anotace	Unsere Schule, Schulsystem in Tschechien: vytvoření samostatného vyprávění na dané téma za pomoci osnovy; shrnutí a rozšíření slovní zásoby k tématu a její procvičení
Ověřeno ve výuce: ročník, třída, dne, předmět	Třetí, 3. A, 12. září 2012, německý jazyk

Unsere Schule

Bilde anhand von folgenden Punkten eine Erzählung über deine Schule.

Die Schule liegt in es ist, es befindet sich hier... es steht, es liegt.... es gibt hier (+ 4.p.!) wir haben....

1. Name, Alter, Lage, Umgebung

Josef-Ressel-Gymnasium Chrudim, Olbracht-Straße 291, Ostböhmen, 10 km von Pardubice, in der Nähe vom Bahnhof, im Park, r Parkplatz, r Sportplatz
150. Jubiläum (2013)

2. Gebäude und Ausstattung, Verpflegung

alt (19. Jahrhundert), s Gebäude/s Haus alt – groß
3 Etagen/ 3 Stockwerke: r erste, zweite, dritte Stock – im ersten Stock/ e Etage,n - in der ersten, zweiten, dritten Etage; e Treppe/ s Treppenhaus, r Aufzug/ r Lift , die Toiletten
s Lehrerbüro,s kabinet
e Klasse /r Klassenraum, -"e/ s Klassenzimmer
r Computerraum,ä-e
r Fachraum für....odborná učebna

r Keller: e Garderobe, -n (renoviert),
s Erdgeschoss : e Kantine, e Schulküche (renoviert), die Wohnung des Hausmeisters, r Saal (renoviert); r Sportraum/ r Sportsaal,"e, r Fitnessraum, r Gymnastikraum
der erste Stock: r Lehrerraum, s Lehrerzimmer sborovna, s Direktorenbüro, s Sekretariat, e Ressel-Büste

3. Mein Klassenraum

e Klasse /r Klassenraum, -"e/ s Klassenzimmer
r Tisch, e; r Lehrertisch, die Schülertische
r Stuhl, "-e; r Lehrerstuhl, die Schülerstühle
s Fenster, -, r Vorhang, "-e závěs
e Tür,-en
e Tafel,-n, s Bild,-er, e Wandzeitung,-en nástěnka
s Waschbecken,- umyvadlo, r Abfallkorb,ö –e odpadový koš
r Hi-fi Turm (s Radio, r CD Player, r DVD-Rekorder), e interaktive Tafel, r Beamer dataprojektor

4. Schüler und Angestellte

r Jahrgang, ä-e ročník
Meine MitschülerInnen (Jungen + Mädchen)
r Schüler,-/ e Schülerin,nen; r Mitschüler/ die Mitschülerin
r Lehrer, e Lehrerin; r Klassenlehrer; r Lieblingslehrer
r Schuldirektor/-in, r Schulleiter, /in ; r Stellvertreter/in

s Büropersonal : e Sekretärin, nen, e Buchhalterin, nen účetní
r Schulmeister, r Hausmeister
e Köchin, nen
s Reinigungspersonal/die Reinigungskräfte (die Putzfrau, en)

5. **Organisation des Unterrichts :**

r Unterricht; der Anfang und das Ende des Unterrichts; anfangen/beginnen - enden
e Stunde, n/ e Unterrichtsstunde/ e Unterrichtseinheit, dauern trvat;
e Pause, n; e Mittagspause; das Mittagessen, s Pausenbrot
s Fach, Fächer; s Schulfach, "er; mein Lieblingsfach; mein Stundenplan
e Sprache, n: Tschechisch, Deutsch, Englisch, Russisch, Französisch
e Mathe(matik), e Physik, e Chemie, e Biologie
e Geographie, e Geschichte
e Musik, e Kunst, r Sport
e Informatik /e EDV (elektronische Datenverarbeitung)
e Ethik = e Psychologie, e Philosophie, e Politik, e Soziologie...evtl. e Sozialkunde
e Note, -n známka: gute, schlechte N. bekommen; eine Eins, eine Fünf bekommen;
lauter gute Noten samé dobré známky
r Notendurchschnitt průměr známek

6. **Organisation des Schuljahrs**

s Schuljahr, -e školní rok; s Halbjahr pololetí, r Anfang, s Ende
s Zeugnis, se vysvědčení; s Halbjahrzeugnis pololetní vysvědčení; s Abitur-,
s Abschlusszeugnis maturitní, závěrečné v.
e Aufnahmeprüfung in ...bestehen udělat (úspěšně) přijímací zkoušku s Abitur –
schriftlich und mündlich; r Abiball, ä-e

die Ferien: die Sommerferien, die Herbstferien, die Winterferien = Weihnachtsferien, die
Frühlingsferien, die Osterferien
e Klassenfahrt, en, e Exkursion, en, s Kino, s Theater, r Sportkurs, r Schikurs...

7. **Aktivitäten in der Schule**

lernen, pauken šprtát (Schüler) x unterrichten (Lehrer)
lesen, schreiben, hören, sprechen, buchstabieren hláskovat
verstehen, etwas erfahren
fragen, antworten, diskutieren, argumentieren
wiederholen, üben, übersetzen
rechnen, eine Aufgabe lösen, zählen
Nachhilfestunden nehmen

die Lehrer: unterrichten, prüfen/fragen ab, kontrollieren, erklären vysvětlovat, erzählen
vyprávět, testen, Noten geben, Aufgaben geben

die Deutschstunde – Tätigkeiten (Lernen, Lesen, Hören, Schreiben, Sprechen, Grammatik,
Vokabeln, Übungen, Computer, Lieder....)

s Schulwesen *školsství*, s Schulsystem *školský systém*

e Bildung *vzdělání*; sich bilden

e Ausbildung *odborné/ukončené vzdělání*; sich ausbilden;

r Schüler,-; e Schülerin, nen x r Student,en, en/ e Studentin,nen (pouze VŠ!!!)

in die Schule gehen (*fyzicky*) x zur Schule gehen (*školní docházka*); eine Schule besuchen

e Schule wechseln/ in eine andere S. wechseln *přejít na jinou školu*

durchfallen/ sitzenbleiben/ nicht versetzt werden *propadnout*

r Kindergarten; e Kindergärtnerin

e Grundschule : Lesen, Schreiben, Mathe, Sport, Kunst, Musik

e Mittelschule/ e Oberschule *střední/vyšší škola*

e berufsbildende Schule, e Fachschule *SOŠ*

für... Maschinenbau *strojírenská*/Elektrotechnik *elektrotechnická* / Landwirtschaft *zemědělská*

Krankenschwestern *zdravotnická*/ Hotelwesen (Hotelfachschule)/

Tourismus...*cestovního ruchu*

e Berufsschule *SOU*

für...Kellner und Köche/ Zuckerbäcker/ Verkäufer/ Tischler/ Schlosser/ Maurer...

einen Beruf/ ein Handwerk *řemeslo* erlernen; eine Ausbildung machen als... *vyučit se*

r Facharbeiterbrief *výuční list*

e Gesellenprüfung *učňovská zkouška*

e Aufbauschule/ e höhere Fachschule *VOŠ*

e Handelsakademie *obchodní akademie*

s Gymnasium = eine allgemeinbildende Schule *všeobecně vzdělávací škola*

e (gymnasiale) Unterstufe *nižší stupeň* (e *Prima, e Sekunda, e Tertia, e Quarta*)

e (gymnasiale) Oberstufe *vyšší stupeň* (e *Quinta, e Sexta, e Sekunda, e Oktava*)

e Hochschule/ s Hochschulstudium

Aufnahmeprüfungen, Talentprüfungen ablegen

an einer Hochschule / an einer Universität studieren; r Student,en,en

e Fachhochschule/ e technische Hochschule/e ökonomische Hochschule/ e Kunsthochschule

e Universität: e Karlsuniversität in Prag, e Masaryk-Universität in Brno, e Palacký-Universität in Olomouc, e Universität Pardubice...

e Fakultät: medizinische, philosophische, juristische, theologische, naturwissenschaftliche, pädagogische F. ; r Dekan

r Lehrstuhl für... *katedra* / **e Fachrichtung** *obor* (z.B. bei Sozial- und wirtschaftswissenschaften)

r Bachelor-Studiengang *bakalářský studijní obor*

r Master-Studiengang *magisterský studijní obor* ; r Titel [Magister Artium](#).(M.A.)

e Promotion; promovieren

e [Vorlesung, en](#) *přednáška* s Seminar,e *seminář*, s Praktikum, Praktika *praxe*,

s [Selbststudium](#) *samostudium*

s Semester/ s Studienjahr ; e Semesterferien, e Prüfungszeit;

e Prüfung; e Abschlussprüfung/ s Abschlussexamen

e Abschlussarbeit; e Examenarbeit; e [Magisterarbeit](#)

Wiederholung – Übersetzung:

1. úspěšně udělat přijímací zkoušky na vysokou školu
2. SOŠ zemědělská a VOŠ
3. nižší a vyšší gymnázium
4. VŠE Praha
5. lékařská fakulta Univerzity Karlovy
6. bakalářské a magisterské studijní obory
7. základní škola
8. maturovat z němčiny
9. dostat pololetní vysvědčení
10. vyučit se číšníkem
11. nástěnka
12. odborná učebna chemie
13. oblíbený předmět
14. 8 činností v hodinách - vyjmenovat

Lösung:

1. die Aufnahmeprüfungen an die Hochschule bestehen
2. Fachschule für Landwirtschaft und Aufbauschule/höhere Fachschule
3. die gymnasiale Unterstufe und Oberstufe
4. Ökonomische Hochschule Prag
5. Medizinische Fakultät der Karlsuniversität Prag
6. Bachelor- und Master-Studiengänge
7. e Grundschule
8. s Abitur in Deutsch ablegen
9. s Halbjahrzeugnis bekommen
10. eine Lehre als Kellner machen/ den Kellnerberuf erlernen
11. e Wandzeitung
12. r Fachraum für Chemie/Chemie-Fachraum
13. Lieblingsfach
14. hören, sprechen, fragen, antworten, schreiben, lesen, rechnen, wiederholen, üben, übersetzten, erzählen, erklären....



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ